

# EL Progreso de Asturias

AÑO II—NUM. 418.

OVIEDO—Domingo 5 de Octubre de 1902

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Oviedo, un mes.....	1	Pesetas
En el resto de España, trimestre.....	4	»
Extranjero y Ultramar, un semestre.....	18	»
año.....	35	»

NUMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Calle de Santo Domingo, 1 bajo

Imprenta LA ECONOMICA  
SANTO DOMINGO, NUM. 1, ENTRESUELO  
OVIEDO

## ANUNCIOS

Comunicados, Esquelas de defunción y Reclamos según el lugar que ocupen y número de inserciones.

NUMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

## IDEAS Y HOMBRES

Una de las mayores dificultades para que sea eficaz la propaganda de las ideas, está en el fanatismo de los pueblos y en la ignorancia, en consorcio con la mala fe, de los que han sentado plaza de apóstoles y redentores a largo plazo.

Es curioso ver con qué desfachatez involucran las ideas con los hombres y con qué atrevimiento hacen intervenir a éstos en sucesos que solo por la Historia conocen.

No hay duda que, para los algo avisados, tales entrometimientos de los apóstoles de cuarto grado son demostración evidente de un absoluto desconocimiento de la Historia y del proceso político de los pueblos; pero para los iletrados, para los ciegos que siguen a esa especie de lazarillos de una política y una sociología muy propias para andar por casa, el despotricar sin ton ni son, es signo de sabiduría.

Así se puede atribuir a los republicanos, sin que los pobres obreros se percaten del embuste, la afirmación de que se explica la existencia de la monarquía en Alemania, Inglaterra e Italia por el sentido político de sus hombres. Y, sin embargo, ningún republicano ha dicho eso. El Sr. Menéndez Párrales, en la Coruña y los Sres. Alvarez y Albornoz en Oviedo, afirmaron que se explicaba la monarquía en Inglaterra, porque con ella el régimen liberal y parlamentario se arraigó de tal modo, que allí la opinión pública es soberana y puede hacer ministros aun en contra de la voluntad del rey, como sucedió con Gladstone; dijeron que se explicaba la monarquía en Italia, porque a ella va unida la gloria de la unidad italiana y la derrota del Papado; añadieron todavía que se comprendía en Alemania el imperio, porque están recientes las victorias obtendidas sobre Francia; pero que no se explicaba en España la monarquía, porque no hay injusticias, ni vergüenzas, ni desastres que a ella no sean debidos. De aquí y de su tendencia retrógrada, de su constante oposición al progreso, se deriva la necesidad de hacer que la monarquía desaparezca.

Pero ¿es que no hay otras razones? ¿Será cierto que la República sólo se diferencia de la monarquía en la forma de elegir el jefe del Estado?—Ignorancia supina es la de quien tal afirma. En los programas republicanos están claramente definidas las soluciones para la cuestión religiosa, en forma tan democrática, que no llegará nunca a tanto la monarquía. Para el problema social hay consignadas reformas agrarias tan racionales y justas, que podrían implantarse a los pocos días de proclamada la República; y consignado está, en cuanto al problema obrero, el modo de suprimir los intermediarios, que son los que encarecen los productos y consumen parte del valor del trabajo.

Si fuera nuestra intención exponer el programa proclamado por los centralistas y después por la fusión republicana, quedaría demostrado con toda claridad que así en el orden jurídico como en el político, el republicanismo español se diferencia sustancialmente en sus principios de los que informan la monarquía.

Y si, además, hicieramos un resumen de las aspiraciones consignadas en el programa federal, podrían ver los meaos entendidos en estos achaques que en él se sigue paso a paso y aún se adelanta en algunos problemas la evolución de las ideas en cuanto a la constitución de los Estados y a la transfor-

mación de la propiedad. ¡Cómo que está probado suficientemente que, al lado del credo federal, el socialismo dogmático es una tiranía!

No han pasado, pues, de moda, las soluciones republicanas. Habrán pasado aquellas reformas de carácter político que los monárquicos fingieron aceptar para desacreditarlas; pero a lo sustancial, lo que constituye la entraña de la forma de gobierno y del sistema político, es hoy más oportuno y más urgente que nunca darle vida y realidad en las esferas del Gobierno.

No es, ni puede ser, cuestión de hombres, sino de ideas. Pero supuesto que fuera cuestión de hombres ¿quién tan menguado que afirme que no los hay en el republicanismo español? Los que intervinieron en aquellas luchas del 69 al 74, salieron de su empeño alta la frente y sin mancha de deshonra. Los que no, son hoy los más altos representantes de la ciencia, de la virtud política y de la consecuencia. Si dentro del republicanismo no se encuentran hombres morales y sabios para gobernar a España ¿dónde hemos de ir a buscarlos? ¿Habrá que seguir entregados en brazos de los monárquicos, todos ellos fracasados? ¿Tendremos que pedir a los carlistas que se constituyan con nuestros amos? ¡Ah! Sin duda, habrá que buscar hombres de gobierno, sabios, virtuosos, de alto sentido político entre los socialistas marxistas....

Ya que hablamos de los hombres, consideremos un deber expresarnos con toda sinceridad. Tienen razón los que afirman que los republicanos están divididos, porque hay entre ellos diversas opiniones.

Es muy cierto; los republicanos han adquirido en España tal conciencia política, que han renunciado a los dogmas cerrados. El estudio y la prolongada permanencia en la oposición, les enseñaron que no son los partidos más fuertes aquellos cuyos individuos proceden, no como hombres, sino como borregos que obedecen inconscientemente el toque de la esquila ó las voces de sus rabadanes.

Esta división, esta diferencia de criterio de los republicanos, no significa incapacidad para el Gobierno; porque la definición de actitudes no se opone a una disciplina consciente, más segura por ser libremente aceptada.

Los hombres de partido que forman en él con pleno conocimiento de sus aspiraciones, son invencibles cuando luchan, aunque les falte el capitán. En cambio, si falta el pastor en las manadas de carneros, éstos se dispersan al primer asomo de peligro.

## DISCURSO

leído por la Sra. García del Real en el acto de la inauguración de la Escuela de Adultas y de Economía doméstica.

Si la inauguración de una Escuela es una fiesta hermosa y simpática para todos los que se interesan por la cultura popular, la que hoy celebramos produce en mi espíritu inmensa alegría; no sólo por tratarse de Oviedo, mi ciudad natal, sino por reunir el doble carácter de Escuela de adultas y de Economía doméstica, y encerrar como un germen de la Escuela profesional femenina, cuestiones todas que desde hace muchos años me preocupan hondamente.

Es, en efecto, interesantísimo y de no escasa dificultad, el problema de la educación del hombre adulto, especie de redención de un réprobo inocente, que purga en las tinieblas de la ignorancia los delitos ajenos y no los propios.

Porque es indudable que la escuela primaria, aun cuando llegase a estar perfectamente organizada y dotada, no basta, ni bastará nunca, para realizar la educación del pueblo. A pesar de todas las leyes escritas que declaren obligatoria la enseñanza, siempre habrá niños que no puedan asistir a las clases; ya por su extrema pobreza, que les

obliga a emplearse en trabajos retribuidos ó a mendigar; (cosa disculpable en quien no tiene que comer); ya por tener que ayudar a sus padres en los que hacen de sus oficios ó en los de la casa, como ocurre frecuentemente a las niñas. Otros hay que por el poco tiempo que acuden ó por otras causas olvidan pronto lo que allí aprendieron; y otros en fin, con mayor deseo de perfeccionarse, aspiran a una instrucción más completa y sustanciosa.

De aquí la necesidad de organizar convenientemente las escuelas de adultos, que vienen a llenar este vacío. ¡Es triste el confesar que la mayor parte de las que hoy existen no cumplen su misión, ni reúnen las condiciones apetecidas aun por los menos exigentes en materias higiénicas y pedagógicas! Bien lo sabe el pueblo que no asiste a ellas, comprendiendo por instinto lo insulsa é inútil que es la instrucción que allí se le ofrece!

Tal vez el primer error cometido por los que organizan y dirigen escuelas de adultos, es el de calcarlas sobre el patrón de las primarias. De ahí el poco interés que despiertan en los alumnos.

El hombre, aún completamente analfabeto, posee infinitamente más conocimientos que el niño, sin contar la suma de energías morales que la lucha diaria por la existencia ha desarrollado en él.

Para atraer al obrero que durante el día se agota en un trabajo monótono, muchas veces superior a sus fuerzas, y que casi nunca basta para satisfacer sus necesidades materiales, (no digamos las espirituales), debe la escuela ofrecerle un sitio más cómodo, sano y abrigado que su casa, algo muy superior a la taberna, al círculo y al café; pues sería triste que a las condiciones malsanas y antihigiénicas de la fábrica ó del taller se sumaran las de las clases.

En cuanto a la instrucción que se le dé, ha de ser seria, substanciosa y de aplicación; debe ser también interesante y atractiva, pero con el atractivo que tiene la verdadera ciencia cuando se expone con claridad y sencillez.

Los programas extensos asustan a los alumnos de todas las clases y edades. Las enseñanzas que se hayan de transmitir pueden fácilmente reducirse a cinco grupos: 1.º Lenguaje; 2.º Religión y Moral; 3.º Ciencias; 4.º Letras; 5.º Trabajos manuales.

El lenguaje comprende la pronunciación, la lectura y escritura, simultáneamente aprendidas; las composiciones sencillas, (cartas, narraciones, resúmenes) y el análisis de trozos escogidos de nuestra literatura.

La Religión y moral, los principios esenciales de ambas, dando más importancia al espíritu que a la letra, y procurando que los alumnos sean humanos, con pasivos y tolerantes con todos sus compañeros.

En el grupo de Ciencias se reunirán los elementos indispensables de las Matemáticas, y los de mayor aplicación de las físicas y naturales, incluyendo también la Agricultura, la Geografía física y la Topografía, aprendidas estas últimas sobre el terreno, y cuando esto no sea posible, sobre el mapa.

En el grupo de Letras y Artes se auxiliarán las explicaciones con el aparato de proyecciones siempre que no sea posible ver el objeto de que se trate, á semejanza de lo que se hace en el Museo Pedagógico de Madrid y en las Asociaciones de Antiguos alumnos de las Escuelas municipales de París.

Por último, el grupo «Trabajo manual» comprendería el dibujo, el modelado, la iniciación en diversos oficios y para las niñas, además de las labores de aguja y las prácticas de cocina, el arreglo de las habitaciones y la Economía doméstica, lavado y plancha, enseñanzas estas últimas obligatorias hace años en casi todas las escuelas normales y primarias del extranjero, y que en España no se dan en ningún establecimiento oficial, siendo los únicos que hacen algo sobre estas materias el virtuoso é ilustre sacerdote D. Andrés Manjón en sus Escuelas del Ave María de Granada y algunas de las Instituciones dirigidas por las Hijas de la Caridad.

Complemento necesario de las Escuelas de adultos son las bibliotecas circulantes; las excursiones, dirigidas por artistas ó por profesores de Ciencias, según el asunto; los juegos corporales, en que debieran reunirse los jóvenes de todas las clases sociales, aprendiendo en ellos a conocerse y estimarse mutuamente; y las conferencias sobre diversos asuntos, á semejanza de las que realizan los profesores de esta universidad en su hermosa obra de la Extensión Universitaria.

La escuela profesional, ó de Artes é Industrias, es otra obra complementaria de la escuela de adultos. Tiene por objeto preparar a los jóvenes y a las muchachas, para el oficio que elijan

como profesión, sin pasar por la atmósfera, casi siempre perjudicial, del taller, y continuando al mismo tiempo su instrucción y educación.

Para los muchachos, especialmente, los beneficios de esta institución son incalculables.

No hemos de enumerar los del orden moral, porque saltan a la vista: ni las conversaciones del obrador, ni la vagancia á que se habitúa la aprendiz que recorre durante todo el día las calles con la caja en el brazo, ni el coqueteo constante con dependientes de comercios de telas y sederías han menester comentario.

En cuanto a la producción, hecha con una dirección artística y pedagógica, preparada por profesoras competentes, auxiliada por una instrucción cada día más completa, no admite comparación con la que sale de los talleres y casas de confección mas afamadas, a la cual supera con mucho: así se explica que en el extranjero estas alumnas se cologen con sueldo en el momento en que abandonan las clases.

En París, el Ayuntamiento sostiene veintidos Escuelas de adultas; numerosos cursos de dibujo, contabilidad y corte de prendas usuales y ocho Escuelas profesionales femeninas, sin contar las subvenciones que otorga a establecimientos particulares. La Escuela de la calle de la Tombe Isoire, última fundada, comprende las enseñanzas de costura y confección de ropa blanca; bordado artístico; corte y confección de trajes y abrigos de señora y niños; corsés; sombreros; dibujo y chalcos de caballero.

La mañana se dedica a las clases de instrucción primaria ampliada, dibujo y contabilidad, y la tarde a la enseñanza profesional propiamente dicha. Dos días a la semana todas las alumnas por turno reciben la enseñanza ménage; ó de la cocina y economía.

El presupuesto de escuela en 1900 fué de 60.425 francos; habiendo tenido inscritas en los diferentes oficios 324 alumnas.

No quiero cansaros haciendo más largo este trabajo; sólo me resta felicitar entusiastamente a todos los que han contribuido a que esta obra se realice y a aquellos que han de seguir prestandole su apoyo.

Y a vosotros, las que la habéis comenzado y dado vida os ruego que no desmayéis en el camino emprendido: ¡grande es el trabajo que os espera, ruda y difícil será muchas veces la tarea! pero inmensa la satisfacción que sentiréis si contribuis a educar a este pueblo tan noble y agradecido y mejorais así las condiciones materiales y morales de su vida.

MATHÉ GARCÍA DEL REAL

Oviedo, 3 de Octubre de 1902.

## DE TEATROS

La Zarzuela ha sido el primer teatro que ha refrescado su cartel con una obra nueva.

Para desdicha suya no ha sido con una producción de esas que dan honra y provecho, pero tampoco con uno de esos esperpentos á que tan acostumbrados nos tienen los primates del género chico.

*Piquito de Oro*, primera producción de un escritor que no principia mal, es sencillamente una obra de costumbres andaluzas, algo lánguida en su desarrollo, por culpa de la inexperiencia de su autor, con dos ó tres tipos bien dibujados y salpicada con chistes de todos los colores, pero sin abusar de los tonos fuertes y verdosos; que hoy son el parapeto con que se cubren la mayor parte de los cultivadores del género chico para defender sus engendros.

EN LA SOCIEDAD ECONOMICA

## CONFERENCIA DEL SR. LABRA

En el salón de actos de la Sociedad Económica ovetense, y ante público numeroso dió anoche su anunciada conferencia el senador D. Rafael María de Labra

Comenzó explicando por qué realiza-

No creemos equivocarnos al ver en el Sr. Saenz, que es el autor del libreto de *Piquito de Oro*, un literato que si estudia y no se deja arrastrar por el cebo del trimestre y por los mefiticos aires que reinan entre los autores del género chico, llegará a ser algo, por que sabe ver los tipos y no car ce de arte para llevarlos a la escena.

De la música de *Piquito de oro*, no hablemos, porque es de esas que no merecen ser llevadas al pentágama.

Con esto decimos bastante.

Ninguna otra novedad teatral se ha registrado desde que escribimos nuestra anterior crónica, excepción hecha del traslado de la compañía de Cereceda al teatro Lírico, novedad que realmente no tiene importancia alguna para el público, aunque si para la empresa, que a pesar de haber puesto a las localidades los mismos precios que regían en Parish, no ingresan en despacho ni lá mitad de las pesetas que cuando la compañía actuaba en este último coliseo.

Ni aun echando mano del recurso de poner una obra en tres actos y además la ópera *Tierral*—cuya interpretación, dicho sea sin animo de molestar a los modestos artistas que la cantan, deja bastante que desear—logra la empresa ver el teatro lleno.

Los demás teatros que están abiertos continúan apurando las obras de repertorio, y algunos como por ejemplo el Cómico, que como gran novedad ofrece *El Pilluelo de Paris* y *La soirée de Cachupin*, se dedican a desenterrar obras que bien están en el olvido en que yacen.

En tanto la campaña teatral entra en todo su apogeo, que no será hasta que abran sus puertas el Español, la Comedia, Price y Lara, los que nos ocupamos de cosas de teatros matamos nuestros ocios discutiendo el asunto de las refundiciones, que es asunto de más importancia que lo que superficialmente parece, por la sencilla razón de que las refundiciones se están prodigando demasiado; y como son contadísimos los hombres de letras con méritos bastantes para hacer una refundición con los respetos debidos y con el acierto que tan delicada empresa exige, inútil es decir a ustedes que se ven ó se verán muchas profanaciones.

Que las refundiciones se hacen necesarias, es indiscutible, porque nuestro público no aguantaría los largos y conceptuosos parlamentos en que abundan las obras del siglo de oro de nuestra literatura; oíría con desagrado—porque están en castellano, no por otra causa—ciertas frases que no parecieron de subido color a los genios que las escribieron, á pesar de vestir los hábitos de los ministros del Señor, y además en muchas ocasiones no se enteraría de lo que dicen los personajes, por la obscuridad en que están envueltas buena parte de las ideas y de las imágenes.

Por estas razones y otras no menos importantes, se hace preciso que las obras de nuestros clásicos se representen refundidas, pero también se hace preciso que las refundiciones sean hechas por personas que las sepan hacer, porque de lo contrario, bien están sin refundir esas joyas teatrales de nuestros clásicos, que al fin y al cabo para estudiarlas no nos hace falta que mortal alguno ponga mano en ellas.

BATERIA

Entre otras muchas razones, aconseja estos actos de presencia el hecho cierto de que en toda labor parlamentaria hay algo que no se ve, que no se puede saber por la lectura del Diario de Sesiones ó de otros diarios; y no teniendo el orador á su edad y con su historia, otras aspiraciones que las del cumplimiento de sus deberes, viene á cumplir el que se ha impuesto, pues tiene por indudable que á falta de otros méritos, se le habrá de reconocer la seriedad y sinceridad con que procede en el desempeño de los cargos que se le confían.

Hace referencia á lo que es el Senado por dentro, y afirmase en su opinión favorable al régimen parlamentario bicameral, si bien cree que el Senado debe sufrir una modificación en el sentido de que la opinión pública tenga más ambiente en la alta Cámara.

Señala las condiciones en que se desarrollan los debates, menos violentos que en el Congreso por una porción de circunstancias, entre las que puede citarse la de estar confundidas todas las tendencias políticas—(el Sr. Labra está entre los obispos)—que hacen poco menos que imposible el apóstrofe. Distinguese de la otra Cámara el Senado por dos principales cualidades: una gran tolerancia á las opiniones ajenas y una competencia extraordinaria para discutir las cuestiones de negocios.

Que en el Senado no se acaloran los ánimos con facilidad, lo demuestran debates tan ocasionales á la exaltación de las pasiones como el promovido por el Sr. Portuondo, al intentar la concentración de los elementos monárquicos, y el que iniciara el general Primo de Rivera, cuando pretendía depurar las responsabilidades que cabían al Sr. Moret, ministro de Ultramar al perderse las colonias. Por cierto que al hablar de este asunto, señaló el Sr. Labra la importancia de las declaraciones del señor Primo de Rivera, quien afirmó que los insurrectos más prestigiosos se le habían ofrecido para defender la bandera española contra los yanquis, sin otras exigencias que las de que el Gobierno reformara las condiciones de las comunidades monásticas en el Archipiélago y decretara la autonomía colonial.

La contestación á tales pretensiones llegó tan tardíamente, que dos de los jefes insurrectos, ya se habían puesto de acuerdo con Dewey.

Cuando supo este triste acontecimiento; cuando vió la suspensión de las incompletas disposiciones del señor Maura en Cuba, y la tardanza en implantar las reformas autonómicas en las Antillas, convencióse más y más al Sr. Labra de la fuerza y eficacia de las doctrinas que vino sosteniendo durante 25 años y ha tenido que reconocer que si la lección fué desastrosa para la pobre España, fue consoladora, en medio del dolor que el desastre le produjo, para los que han cumplido rectamente con su deber. (Aplausos.)

Aludiendo á la reserva en que las potencias europeas se colocaron respecto de España cuando ésta sostenía la guerra con los Estados Unidos, señala la circunstancia de que todos los pueblos querían darnos el golpe de gracia, no porque no tuviéramos de nuestra parte el derecho, que eso es indiscutible, sino porque representábamos el error, en oposición al desarrollo del progreso.

Es preciso tener en cuenta estos antecedentes ahora que se avcina el conflicto del Mediterráneo y espérase que España se incline de uno ú otro lado. El ejemplo es de monta. ¿Esta percibido el Gobierno? ¿Tiene una política diplomática bien definida?—Yo no lo sé—decía el ilustre conferenciante—pero en honradéz, en tacto político, en conocimientos de las cuestiones de gobierno no superarán los actuales ministros á los de 1898, y, no obstante, se perdieron las colonias.

Otro de los debates de importancia que tampoco acaloró al Senado, fué el promovido con motivo de la ley del Banco. Expone el Sr. Labra sus puntos de vista en esta cuestión, y pasa á historiar las vicisitudes por que pasó el proyecto de reforma en el modo de prestar el juramento.

En párrafos de profunda convicción y elocuencia, combate el absurdo de exigir juramento en nombre de una religión que no profesa el que ha de prestarle.

Señala las dificultades reglamentarias á que apelaron los conservadores para impedir que se votara definitivamente el proyecto liberal, á pesar de haber triunfado esta tendencia y añade: «así será posible que continúe esa monstruosidad marroquí que consiste en perseguir y encarcelar á un hombre que no quiere jurar en nombre de una religión en que no cree.»

Hace luego referencia á los debates sobre Instrucción pública, las relaciones hispano-americanas, colonización del Muni y sindicatos agrícolas, y trata de todos ellos separadamente.

Respecto á la Instrucción pública sostiene la teoría liberal sin restricciones, huyendo así de los que quieren educar con arreglo á las estrecheces de una religión como de los que pretenden esclavizar la enseñanza privada.

Plantea la cuestión en sus verdaderos términos, y diserta luminosamente acerca de lo que debe ser la instrucción primaria, la inspección de enseñanza, los derechos que corresponden al Estado en la enseñanza en las Universidades y en la colación de grados, etc., todo lo cual le expuso el Sr. Labra con tal claridad, método y cabal conocimiento del asunto, que nosotros no queremos desvirtuar el efecto de sus palabras y de sus ideas, al no poder transcribir las textualmente.

Reproduce después sus bien conocidas doctrinas respecto á la intimidad hispano americana y cita como ejemplo de la importancia que otras naciones dan á la emigración, las instituciones creadas por Italia en la América del Sur, sostenidas con fondos del Estado.

Tratando de la colonización del Muni, cree que es un problema muy oscuro; y su opinión es poco favorable, mientras los Gobiernos no se sustraigan al prejuicio de encomendar á los institutos religiosos la salvaguardia de los intereses de la nación colonizadora.

Y, por último, el Sr. Labra hizo referencia á los debates acerca de los Sindicatos agrícolas y la extinción de la langosta, para venir á parar en la exposición de un tratado completo de lo que es actualmente la agricultura en España y de lo que debe ser. Examinado el pavoroso problema agrario en todos sus aspectos y presentadas soluciones de justicia y armonía social que revelan en el disertante un concienzudo estudio, decimos de esta parte del discurso del Sr. Labra, lo que hemos dicho de la referente á la Instrucción pública.

Podríamos hacer un extracto de las ideas expuestas en la conferencia de anoche; pero sobre obligarnos á ocupar un espacio del que hoy no podemos disponer, quitaríamos la brillantez y el colorido con que supo presentarlas su autor. Baste decir que en estos últimos tiempos no hemos leído nada más ajustado á la realidad y á las condiciones tristes por que atraviesa la agricultura en España, que lo propuesto por el Sr. Labra.

Entendemos que las partes de la conferencia referentes á la Instrucción pública y á la Agricultura, deben ser publicadas con toda extensión en un folleto que la Sociedad Económica debiera esparcir por toda España. Si no pudiera hacerlo ó se lo vedara la excesiva modestia del Sr. Labra, nosotros habremos de dedicar algunos artículos á cada uno de estos importantísimos temas, aprovechándonos de las incompletas notas que hemos tomado.

Es de este modo solamente como podemos dar una idea aproximada del acierto y de la maestría con que el sabio senador por las Económicas del Noroeste abordó esos dos puntos, acaso los más culminantes entre los problemas nacionales.

Para terminar, expuso el Sr. Labra su creencia de que las Sociedades Económicas deben preocuparse de tales asuntos: por su carácter neutral en las cuestiones de la política; por las relaciones fraternales de los individuos que las forman, que no en vano se llaman Sociedades de Amigos del país; por la amplitud de criterio y la ancha base sobre que están constituidas, pueden y deben desempeñar transcendental papel en la vida de España.

Así responderían al pensamiento de su ilustre fundador el gran Campomanes, completado por otro asturiano insignie, Jovellanos, en su «Ley agraria».

Insiste en lo que propusiera el año anterior; porque entiende que para dar tono y viveza á la Sociedad Económica, podría intentarse algo; por ejemplo, una fiesta en honor de Campomanes, cuyas obras, ahora casi perdidas, podrían coleccionarse, editándose por suscripción entre las Económicas y entre los asturianos de aquí, de Madrid, de Cuba y de las otras Américas.

Para esta y las demás empresas que intenten las Sociedades cuya representación ostenta, se ofrece con toda su voluntad, con todos sus medios y relaciones.

Es necesario perseverar en la fe de la propáganda. Estas Sociedades representan el amor vivo de la patria, y aquí, donde los partidos van fracasando y las luchas se enconan y la disolución se acentúa, las Económicas pueden hacer obra patriótica y humana, que es su misión enseñar socorriendo, levantar la vida nacional y restablecer la armonía entre los hombres. Para todo eso, se ofrece con alma y vida el Sr. Labra.

Con tan elevados pensamientos, puso término á su conferencia el meritisimo senador, que fué interrumpido muchas veces por los aplausos de los concurrentes y ovacionado al final.

A las felicitaciones que recibió de las distinguidas personalidades que le escucharon, unimos la nuestra, humilde, pero sincera.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### GIJON

#### Un naufragio

Anteanoche embarrancó á la entrada de este puerto el patache «San Antonio y Animas» que procedía de Ribadesella con cargamento de piedra blanca.

El buque venía en demanda del puerto á las nueve, hora de la bajamar, remolcándolo el bote de á bordo por la completa calma que reinaba, y debió sin duda á la oscuridad de la noche, se fué sobre el Serrapio de tierra, donde quedó varado.

Inmediatamente salieron de los muelles con el practico de guardia Sr. Valdés, dos traineras, que dieron remolque al patache, sin lograr sacarlo a flote, a pesar de los trabajos hechos.

En vista de esto, los tripulantes del barco hicieron abandono del mismo desembarcando en tierra sin novedad, una hora más tarde.

Después, se daba al buque por perdido.

Con motivo de la reedificación de la casa número 6 y 13 y de la calle de los Moros y Munuza con frente á la del Agua, acordó el Ayuntamiento de esta villa, autorizar la construcción sobre un arco en la referida calle del Agua de 650 metros de altura y con todo lo ancho de la vía, á excepción de los estribos del arco, de clarando el proyecto de utilidad pública.

Lo que se anuncia para que en el término de 20 días puedan producirse las reclamaciones que se consideren oportunas en contra del citado proyecto.

Leemos en un periódico de esta villa que el jueves, y próximamente á las dos de la madrugada se escaparon tres soldados de los calabozos del cuartel de la calle de Jovellanos.

Para realizar la fuga, que se cree ha-ce tiempo venían preparando en combinación con un paisano que con frecuencia visitaba á uno de ellos, sacaron los tornillos de la cerradura, sujetándola con un delgado alambre y las cabezas de los tornillos las pegaron con cera para evitar fuera conocida la obra ejecutada.

Una vez los tres fuera del calabozo, salieron á los tejados de la sala de cadáveres del Hospital, desde donde descendieron al suelo, sufriendo uno de ellos en la bajada una caída á consecuencia de la cual se produjo varias contusiones en un brazo.

El herido y otro compañero se presentaron más tarde en el cuartel, alegando en su descargo que la escapatoria fué preparada por el compañero que faltaba, y que ellos creyeron que solo se trataba de pasar fuera del calabozo algunas horas, pudiendo regresar al mismo por el camino que habían salido.

El que falta todavía no ha sido habido es natural de Larcia y en sus antecedentes figura el estar sumariado por cambio de nombre y deserción al extranjero en tiempo de guerra, habiendo sido preso por estas causas hace poco tiempo y cuando estaba trabajando en la fabrica «Moreda y Gijón».

#### Langreo

Por resentimientos anteriores, riñeron la noche del 25 del pasado mes en las inmediaciones del pueblo de La Nava dos jóvenes llamados Francisco López Fernandez, de 21 años de edad y Gonzalo Antuña Díaz (a) «Fariñas», de 19 años, vecino el primero de Faes y el segundo de Corripio, ambos de la parroquia de Vaidesoto, en el concejo de Siero.

De la refriega resultó el López con dos heridas graves causadas con arma de fuego, por tres disparos que le hizo su contricante, el cual, al saber que la guardia civil le perseguía, se presentó voluntariamente al juzgado.

Por la guardia civil de La Felguera han sido detenidos los jóvenes Manuel Gutiérrez Argüelles y Vicente Braña Canto, vecinos de Antuña, los cuales se hallaban reclamados por el señor juez municipal de Sama por desobediencia á la autoridad.

#### Llanes

#### Las deficiencias del Hospital de Oviedo

En una de mis correspondencias, hablaba del tratamiento que monjas y

empleados del establecimiento dicho, observaban con algunos pobres que tenían la desgracia de ir á parar con sus huesos á una de las salas santas de aquel lugar.

Siempre he sido enemigo de hacer caso de ciertas quejas que á nada conducían; mas tan pronto el tuberculoso José Horrillo me hizo deficiencias que ocurrían en el Hospital que tanto cuesta á los ayuntamientos de Asturias, ne he vacilado en llamar la atención de las personas que pudieran corregir tales abusos, á fin de que vean el medio de que tal centro benéfico no extienda por las demas provincias de España el germen de la ridiculidad.

El individuo José Horrillo, hermano de la aplaudida triple D.<sup>a</sup> Guadalupe Horrillo, que en la actualidad forma parte de la compañía del Sr. Echeverría, ingresó á primeros del pasado mes en el Hospital provincial y en la sala de San Nicolás.

¿Para qué narrar en el periódico la poca amabilidad y fino trato de las monjas? Para nada, puesto que no sería creído por las beatas.

¿Para qué decir nada de los empleados que miran al pobre como un simple pelee? Sería inútil; la influencia caciquil todo lo puede y allana.

Basta solamente decir á los médicos, que á José Horrillo, enfermo de tuberculos, le daban para comer (si es que los quería comer), huevos duros; es decir, mas duros que el corazón de los empleados que tanto cuestan á la Diputación provincial.

Y no quiero hablar más de estas cosas que ya de antiguo ocurren en nuestro Hospital provincial. De cerca me han tocado los efectos que hoy denuncio.

Y pudieran dar luz á esos humanitarios hospitaleros, si acaso no hiciesen caso, los que deben de velar por los desgraciados!

Marcelino.

#### Cangas de Tineo

#### Ultima romería de año

La celebrada el domingo último en el hermoso pueblo de Cibuyo, en este concejo, estuvo muy concurrida y animada; debido, sin duda alguna, á lo bonancible del día, á lo pintoresco y poético que es el sitio en donde se levanta el Santuario y á que desde aquí á Cibuyo no hay más de ocho kilómetros de buena carretera.

Llámase la imagen que tan celebrada ha sido el domingo, el Cristo de Puchanca; y sobre un inmenso peñón de piedra laminosa y de forma de lancha de colosales dimensiones, levántase la capilla; teniendo á sus espaldas el cementerio de la parroquia. Atraviesa dicho peñón el río Narcea, cuyas aguas, limpias y juguetonas, saltando de piedra en piedra, chocan contra un costado de la peña.

Para despedir, como se debe, á la última romería del año, varios jóvenes de esta localidad, han tenido la feliz idea de organizar una merienda que se pareciese en algo á las bodas del rico Camacho; y para tal objeto, hanse reunido en una extensa pradera ochenta y seis comensales de uno y otro sexo, predominando, como es consiguiente, el elemento femenino; organizándose, al final de la comida, alegres bailes al son de la gaita y otros instrumentos musicales que prestaban animación á la hermosa romería.

La alegría no se interrumpió un momento, y era natural; porque aquí en donde no hay toros, teatros, batallas de flores, etc., etc... ¿qué mayor gusto que ver confundidos en un acto simpático todos los colores políticos, sin rencores ni pasiones pequeñas?

Por la noche, para echarle la llave, ha habido baile en casa de D.<sup>a</sup> Segunda Regueral, al que asistieron todos los que formaron la merienda; á quienes felicito, recomendándoles que no pierdan ocasión para repetir actos como ese en los que se estrecha mas y mas la fraternidad entre los vecinos.

Ibo M. Solar.

El día 17 del actual de once á doce de la mañana, tendrá lugar en el Ayuntamiento la primera subasta por el sistema de pujas á la llana, del arriendo en venta libre por tres años, de los artículos de consumo de aquel concejo, bajo el tipo de 422.066.04 pesetas.

Para tomar parte en la subasta es preciso consignar en la Depositaria municipal la cantidad de 7.034.43 pesetas, ó sea el 5 por 100 de una anualidad.

EL FRANCO.—La guardia civil del puesto de La Caridad ha detenido á Antonio Alonso y su esposa Marcelina García, vecinos del poblado de La La-

guna, como autores de las lesiones inferidas con palo y piedras á sus convecinos Domingo García y su esposa Gabriela Gayos.

CASTRILLON.—Por haber colocado en la vía pública un cartón con escritos mortificantes para determinadas personas, fué detenido por la guardia civil, el vecino de Pillarno, Alejandro López Fernandez.

SIERO.—Nuestro estimado correligionario de Pola de Siero D. Leandro Rodríguez, ha adquirido en traspaso el acreditado «Café Colón», de la aludida villa.

Deseamosle prosperidades en el nuevo negocio que va emprender.

## Oviedo

Por el personal facultativo de este distrito minero se practicarán operaciones de reconocimiento y demarcación, en su caso, desde el día 9 del actual hasta el 6 de Marzo del año próximo, en varias minas de los concejos de Cangas de Onís, Llanes Ribadesella, Ribadedeva, Teberga, Somiedo, Aller y Caso.

Por la Depositaria pagaduría de Hacienda, han sido puestos al pago los siguientes

#### CHEQUES

- D. Benito Miranda, 65,58 pesetas.
- » Benito F. Cuevas, 183 31.
- » José M.<sup>a</sup> Hernández, 1.842,36.
- » Antonio G. Mena, 1.591,82.
- Sr. Rector de la Universidad, 1.000.
- D. Domingo F. Acebedo, 5.635,13.
- » Agustín García, 3.837,56.
- Sr. Admor. de Correos, 364,25.
- Sr. Depositario pagador, 18.267,36.

Recordamos á nuestros lectores por lo que pudiera convenirles que la Comisión Médica del Hotel Francés que trae la Faja Eléctrica solo permanecerá en Oviedo hasta el 9 del actual.

Programa de las obras que ejecutará la banda del Regimiento Infantería del Príncipe número 3, de cuatro á seis de la tarde en el paseo del Bombé.

Pasodoble «La Gracia de Dios», Roig. Polka «Recuerdos de Aragón», Arbeloa.

Sinfonía sobre motivos de Zarzuelas, Polchouti.

«Anhelos» wals, Ercilla.

Macurka «Lo que lograré», Calvist.

Pasodoble final.

En la Secretaría del Instituto de esta ciudad, estará abierta la matrícula para la enseñanza especial de Gimnasia, durante las horas de oficina hasta el día 15 del corriente.

En el mismo plazo y á iguales horas, pueden hacerse inscripciones para las clases nocturnas de obreros.

También hasta el día 15 está abierta en la Secretaría del Instituto la matrícula á las clases especiales de Taquigrafía, la cual matrícula puede hacerse por simple instancia dirigida al Sr. Director.

Se ha publicado por el Ministerio de la Guerra una Real orden aclaratoria de algunos conceptos que no expresan con claridad la reciente ley de caza, y se dispone que los capitanes generales concedan gratuitamente licencias de caza y de armas para cazar á todos los generales, jefes, oficiales é individuos de tropa que lo soliciten de las respectivas autoridades.

En ella se puntualiza que los retirados con sueldo, incluso las clases é individuos de tropa que lo disfruten, gozaran del mismo beneficio, así como los que estén en posesión de la cruz laureada de San Fernando, siempre que hayan obtenido la condecoración en virtud de juicio contradictorio.

Nuestro paisano D. Gumersindo Astigarraga Mendez, que presta sus servicios en el Regimiento de Melilla, número 1, ha sido promovido al empleo de Maestro armero de 1.<sup>a</sup> clase, por haber cumplido veinte años de efectivos servicios.

Anteayer vino á esta capital la Comisión de la Asociación de propietarios de Gijón, formada por el Presidente señor Mendez Alvarez, secretario Sr. Fernandez Vallín y letrado Sr. Alvarez (don Alfonso) regresando por la tarde gratamente impresionados de su entrevista con los señores Delegado é Interventor de Hacienda.

Aun cuando los conferenciantes guar-

dan reserva acerca de cuanto se trató en la entrevista, sabemos que el Delegado de Hacienda no pudo acceder a la pretensión de los comisionados que era el suspender la investigación por determinado tiempo, con el fin de que se coliquen dentro de la ley los diputados que no lo estén.

La citada autoridad prometió recomendar a los investigadores que efectúen su cometido con estricta justicia, pero guardando todo género de consideraciones a los propietarios.

En el correo de ayer salió para Madrid, acompañando a su hijo Manuel que va a ingresar en un Colegio de Ingenieros, D. Francisco Hevia, dueño de la acreditada Platería y joyería, sita en las calles de San Antonio y Rua.

Nada más indicado y de mejores resultados para la higiene del tocador é íntima y combatir las enfermedades de los párpados, como el «Boris» de «Tórrres Muñoz».

Pídase en todas las farmacias de España y al autor San Marcos, 11. farmacia, Madrid. Caja 2,25 ptas.

**Pérdidas**

El día 13 se extravió un perro de caza Setter blanco con manchas color café. Atiende por el nombre de Pistón; a la persona que indique su paradero se le dará una buena gratificación avisando en la calle de Jovellanos número 13, piso 2.º.

Relojes niquel S. Roskopf garantizados de uno a cinco años 12 pesetas, Waltham, Longuines, Omega, Repeticiones y cronómetros.

Joyería, Platería y Relojería.

**Juan Serrano y Compañía**

Cimadevilla, 2

**DE CUBA**

Las antillas se perdieron cosa para España triste pero la Isla de Cuba ha conservado MARTINEZ.

Rua, 18.—Isla de Cuba.—Oviedo.

**Espectáculos**

**Teatro Campoamor**

Funciones para hoy 5

- Por la tarde
- Las bravías.
- El Guitarico.
- El Cabo primero.
- Por la noche

3.ª de abono

- La Go ta serena.
- Los Borrachos.
- La Doloretas.

**Salón de Actualidades**

En el Pasaje

Funciones para hoy:

Por la tarde:

1.ª sección.— las 4

**Chatou Margaux**

2.ª sección.— las 5

**El pilluelo de París**

3.ª sección.— las 6

**Acto segundo de la misma**

Por la noche.

1.ª sección.— las 9

**La Czarina**

2.ª sección.— las 10

**Los trapisondas**

3.ª sección.— las 11

**El juicio final**

**Gran Cafe de Madrid**

Salón de Conciertos

Todas las noches a las nueve y media variadas veladas por el notable y aplaudido duetto italiano

SIGNORI SERRANO-RIVA

Gran atracción.—Esmerado trato.

**Café Oviedo**

Esta noche debut del joven ilusionista doctor Fernandez, el cual invita al público «n general para que visite dicho café y pasar un rato agradable con sus experimentos de cartomancia é ilusionismo.

A las nueve de la noche.

**ANGEL MAGNET**

MÉDICO CIRUJANO  
Consulta de doce a dos  
Fructa 10 3º

**La Activa**

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
Rúa, 8, entresuelo

HOY se sirven por primera vez los ricos CALLOS a la extremeña MONTILLA EN OVIEDO

20 Magdalena 20

**Información Telegráfica**

**J de Alvaré y Compañía**

BANQUEROS

Oviedo. 4 de Octubre de 1902

**FONDOS PUBLICOS**

4 por 100 Interior.	73 15
4 por 100 Exterior en París.	89 07
Banco de España.	477 50
Tabacaleras.	403 00
5 por 100 Amortizable.	94 25

**CAMBIOS**

Londres, vista.	33 61
París, vista.	33 70

**ORO**

Alfonsino.	33 00
Onzas.	34 00
Isabelino.	37 00

**VALORES INDUSTRIALES**

F. C. de Infesto, 1.ª serie.	111 00
» » 2.ª serie.	111 00
» » 3.ª serie.	100 00

Obligs. Diputación, 5 por 100.	100 00
Idem Ayuntamiento, 4 por 100.	90 00
Idem de Mieres, 5 por 100.	100 00
Idem C.ª Asturias, 5 por 100.	100 00

**DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL**

Madrid 4

Es probable que se declaren en huelga los empleados en los tranvías por oponerse la Empresa a que aquellos se constituyeran en Sociedad.

En el caso de surgir la huelga los secundarian los cocheros, albañiles y quizá otros varios gremios.

Ha sido trasladado a Oviedo el ingeniero jefe de Montes de Albacete.

Madrid 4

Corren insistentes rumores de crisis, afirmándose que solo comprenderá las carteras de Gracia y Justicia y Agricultura, pues tanto Montilla como Suárez Inclán, gestionan se les admita la dimisión.

Dícese también que se trabaja activamente para nombrar ministro a Santamaría de Paredes.

Madrid 4

Ha descargado sobre San Sebastián una horrorosa tormenta.

Se ha nombrado vocal de la Junta Consultiva de Guerra al brigadier señor Ceballos.

Para mandar los regimientos de infantería de la Constitución y Navarra, han sido designados respectivamente los coronales Sres. Rajat y Pazos.

Madrid 4

En la Catedral de Segorbe, intentó un caco robar el cepillo destinado a recoger las limosnas a San Antonio.

Al efectuar la sustracción se equivocó y en vez de apoderarse del citado cepillo, se llevó uno destinado a depósito de las peticiones que se dirigen al referido Santo.

Se hacen muy graciosos comentarios de la equivocación.

Madrid 4

Ha sido nombrado jefe de la brigada de infantería de Cádiz el general Sr. López Haro.

Se han concedido cruces blancas del mérito militar a varios generales de brigada.

Madrid 4

En la semana próxima marchará el ministro de Agricultura a visitar la Granja agrícola de Zaragoza.

También se propone inspeccionar las obras de Tamarite y las del ferrocarril central de Aragón.

Madrid 4

El ministro de Hacienda propónese leer en la primera sesión que celebren las Cortes el proyecto de supresión del «affidavit» autorizando al Banco para que adquiera 200 millones de exterior, que sirvan de garantía en las sucursales del extranjero.

Madrid 4

Se ha agravado en su enfermedad el conocido escritor Emilio Blasco.

Los ayudantes y sobrestantes de Obras públicas protestan de la fusión de ambos cuerpos.

Este asunto se tratará en las Cortes y promete dar mucho juego.

Madrid 4

El ministro de Instrucción pública a causa de hallarse indispuerto se ha visto precisado a guardar cama.

Rodríguez convocará en la próxima semana a las entidades que han de formar el sindicato para la adquisición de francos, con el objeto de convenir las bases para su constitución y funcionamiento.

Madrid 4

Dicen de París que la viuda de Zola ha confirmado, que la entrevista que tuvo con Dreyfus, éste la ofreció que no asistiría al entierro.

Zola deja un importante testamento literario.

Madrid 4

Llegaron Canalejas y Sivela. Dicen de Tarragona que ha sido denunciado el semanario republicano «La Justicia» por reproducir un artículo de Dicenta titulado «El bonete y el Matisser».

En Barcelona reina mucha excitación entre los empleados de tranvías, siendo muy probable que se declaren en huelga.

Madrid 4

ROSON

**Anuncio**

Por ausentarse su dueño se vende un establecimiento muy acreditado y con cantina al lado del Teatro y en buenas condiciones.

Para informes entenderse con su dueño en Avilés, Santos Beraza el Caracolero.

**Hotel Restaurant Trannyoy**

Hay ostras frescas todos los días. Pastelería y Repostería francesa. Se reciben encargos a todas horas, para convite de familia, bodas, bautizos etc. Precios económicos.

**GRANDES ALMACENES DE MADERAS**

y sierras mecánicas de Castro y Compañía (S. C.) AVILÉS

Representante: D. Jesús Melero López Uria 18, (Oviedo)

**A los industriales**

Buena ocasión

Se vende una máquina de vapor, modelo «Americana horizontal». Fuerza en caballos efectivos: 26; espacio que ocupa largo 2 metros, ancho 1, altura, 1'30, comprendidos los volantes. Completa, con regulador automático de precisión, por volante sistema «Rites»; engranadores, cuenta gotas visible, engrasador automático cuenta gotas para el cilindro, con sub-ba: se de hierro.

Precio, excesivamente barato. Tomada en almacén, pesetas 4.500. Con garantía, a plazos. Puede verse en las oficinas de A. PONTVIANNE.

Calle de Uria, núm. 36, Oviedo

**A los mineros**

Direct Reading Mining Ahmmeter. Aparato descubridor de minerales. El más perfeccionado para explotación nes mineras en el reconocimiento del suq suelo.

Patentes de invención 10 Enero 1889 en los Estados Unidos de América, 26 de Marzo 1902 en España.

Para los contratos, entenderse con los señores Pascual y Junquera, Rua, 8, «La Activa».

**SE VENDE**

Un magnífico solar, a orillas de la carretera de Adanero a Gijón. Para más informes, dirigirse a Mieres de la villa de Arriba, casa de D. Fernán Velasco.

**Elixir Kinakola**

EL DOCTOR ROTTERRE, DE PARÍS Es el mejor reconstituyente conocido hasta hoy contra la inapetencia, debilidad, anemia y consunción. Único depósito en Asturias farmacia de Galva calle Uria.

Gran fábrica de aserrar maderas con talleres de mecánicas de Ebanistería, Carpintería y Cajonería

DE FERNANDEZ Y MAURI.

En la misma se hacen encargos de la fabricación de toda clase de muebles, puertas, ventanas, cajas y envases y cuantos trabajos se le confíen en su ramo a precio sin competencia.

Pídanse precios y presupuestos en las oficinas calle de Fray Ceferino Oviedo. Se compra nogal en rollos y a errado.

Imprenta LA ECONOMICA

**L' Assicuratrice Italiana**  
SOCIEDAD ANONIMA  
De seguros con ra los accidentes y Reaseguros  
Capital social: Liras, 5.000.000  
DOMICILIO SOCIAL: MILAN, PLAZA BELEIGIOSO  
Sucursal Española BARCELONA. PASEO DE COLON Y CALIE IE LA MERCED, 20, 22 y 24  
Seguro colectivo de obreros.—Seguro colectivo de sociedades ó corporaciones.—Seguro individual.—Seguro vitalicio ferroviario a prima única.—Seguros de responsabilidad civil.—Director: E. GES  
SubDirector para la provincia. J. HEVIA—Sol, 3, OVIEDO

**SUN**  
LA COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS MAS ANTIGUA DEL MUNDO ESTABLECIDA EN LONDRES EL AÑO 1710  
CAPITAL.—Liras esterlinas: 2 400.000 ó seav ptas. 81.600.000  
PREMIOS.— 1 185.600 34.960.400  
FONDOS.— 2 167.500 73.685.500  
En los años que cuenta de existencia esta Compañía ha satisfecho por siniestros una suma fabulosa; solo en el año de 1901 pagó mas de  
...PESETAS 22.000.000...  
Los premios que cobra esta Compañía son muy moderados. Inmediato arreglo y pago de siniestros, sin intervención de Inspectores ni de peritos a sueldo por parte de la Compañía, por el Agente en Oviedo  
**D. Jerónimo Martínez**

**L' UNION**  
Compañía Anónima de seguros contra Incendios  
FUNDADA EN 1828  
Establecida en PARÍS en su palacio 9, Plaza Vendome  
Reconocida en España por Real Orden y sometida a su legislación  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1902  
Capital social. . . . . Fcos. 10.000.000  
Reservas. . . . . 11.950.873  
Primas a recibir. . . . . 84.885.663  
Tota de Garantías. . . . . Fcos. 106.836.536  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1900 Fcos. 18.913.654.010  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía Fcos. 252.000.000  
L' UNION asegura, contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas acetileno y de hulla, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.  
Los setenta y tres años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital a la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia y a favor del público.  
Para todo cuanto se refiera a los asuntos de esta subdirección de Oviedo s José Hévia, subdirector.

**LA POLAR**  
SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS  
Capital social. 100 millones de pesetas.  
Depósitos de garantía, cincuenta id. id.  
Administrador Depositario el Banco de Bilbao  
Comparando su capital con el de las demás Compañías de seguros sin englobar pri más a cobrar como otras hacen para abultar sus cifras colocan a LA POLAR por encima de todas ellas.  
Esta Sociedad exclusivamente Española asegura contra el incendio el rayo, la explosión de gas, de la dinamita y de los aparatos de vapor y de la pérdida de los alquileres en caso de siniestros.  
RAMOS DE INCENDIOS Y VALORES  
Sud-directores en Asturias Sres. Vda. de T. Gonzalez y Len SANFRANISCO 22.—OVIEDO.

**La Estrella**  
SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS  
Seguros sobre la vida  
LA ESTRELLA es la Sociedad de Seguros que realiza operaciones a prima más baja que ninguna otra Compañía, garantizando en las pólizas las mayores ventajas para el asegurado.  
Para condiciones y primas dirigirse al  
BANCO ASTURIANO  
Seguros marítimos Seguros contra incendios  
CAPITAL SOCIAL  
Pesetas 40.000.000  
VALORES DEPOSITADOS EN GARANTIA  
Pesetas 12.000.000  
Administración de Oviedo  
BANCO ASTURIANO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

ITINERARIO DE TRENES Y CORREOS DE LA PROVINCIA

Madrid & Oviedo y Gijón					Gijón & Oviedo y Madrid					Oviedo & Avilés y San Juan					Gijón & Avilés y San Juan					Oviedo & Infesto					Infesto & Oviedo					Gijón & Laviana				
Estaciones	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Estaciones	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Estaciones	Mix.	Mix.	Cor.	Mix.	Estaciones	Mix.	Cor.	Mix.	Estaciones	Mix.	Cor.	Mix.	Estaciones	Mix.	Cor.	Mix.	Estaciones	Mix.	Mix.					
MADRID Sal.	19 15	21 40			GIJON Sal.	12 36	5 45	7 45	18 05	19 31	OVIEDO Sal.	7 20	9 15	11 15	10 54	19 30	GIJON Sal.	7 45	12 36	18 25	OVIEDO Sal.	9 43	15 15	19 40	INFIESTO S.	7 18	9 30	17 09	Gijón Salida.	8 37	10 37			
LEON	6 37	13 5	2 10		Vorriña	12 49	6 4	8 2	18 19	19 35	Villabona	8 00	10 02	11 10	14 38	20 20	Villabona	8 20	13 15	19 07	Colloto	9 57	15 26	19 54	Nava	7 53	10 03	17 47	Noreña	10 18	20 31			
P. Fierros	9 33	17 7	6 6		Serin	13 1	6 17	8 14	18 51	19 53	Candenes	8 21	10 28	11 37	15 42	20 48	Candenes	9 8	13 33	20 20	Noreña	10 21	15 42	20 32	Pola de Siero	8 14	10 19	18 09	Carbayin	10 42	21 37			
Campomanes	9 46	17 22	6 20		Villabo	11 15	6 45	8 42	19 22	20 18	Villalegre	8 9	10 47	11 54	15 21	21 6	Villalegre	9 40	14	20 48	Pola de Siero	10 37	15 54	20 32	Noreña	8 37	10 36	18 31	Vega	11 07	21 15			
Pola de Lena	9 57	17 05	6 33		L. Llanera	13 31	6 54	8 50	19 32	20 27	AVILES	8 55	11 9	11 09	15 33	21 27	AVILES	9 58	14 16	21 06	Lieros	11 00	16 14	20 54	Noreña	8 52	10 47	18 40	Sama	11 19	21 24			
Ojo	10 14	17 58	7 8		Lagoa	13 43	7 8	9 01	19 44	20 39	San Juan Ll.	9 02	11 6	11 16	15 39	21 34	San Juan Ll.	10 31	14 34	21 27	Nava	11 22	16 30	21 13	Colloto	9 11	11 04	19 09	La Oscura	11 32	21 32			
Mieres	10 27	18 17	7 29		OVIEDO	Ll. 13 50	7 19	9 12	10	20 51							San Juan Ll.	10 40	14 41	21 34	INFIESTO Ll.	11 41	16 58	21 33	OVIEDO Ll.	9 23	11 16	19 31	LA VIAN	Ll. 11 57	21 36			
Ablaña	10 32	18 35	7 41		Se-adas	14 16	7 56	9 15	10	20 50																								
Olloniego	10 39	18 05	7 54		Soto de Rey	14 25	8 1	9 15	10	20 50																								
Soto de Rey	10 45	18 42	8 00		Olloniego	14 32	8 16	9 20	10	20 50																								
Segadas	10 54	18 54	8 23		Ablaña	14 40	8 30	9 21	10	20 50																								
OVIEDO	Ll. 11 7	19 10	8 55		Mieros	14 47	8 43	9 21	10	20 50																								
Lugones	11 15	19 30	9 15	13 54	Ujo	15 2	9 6	9 21	10	20 50																								
L. Llanera	11 24	19 43	9 23	14 08	Pola de Lena	15 18	9 21	9 21	10	20 50																								
Villabona	11 37	20 00	9 43	14 23	Campomanes	15 33	9 47	9 21	10	20 50																								
Vorriña	11 58	20 26	10 17	14 52	P. Fierros	15 53	10 13	9 21	10	20 50																								
Serina	12 8	20 38	10 32	15 6	LEON	19 15	14 31	9 21	10	20 50																								
Gijón Ll.	12 15	20 45	10 42	15 16	MADRID Ll.	18 13	13 13	9 21	10	20 50																								

NOTA.—El tren correo de Madrid & Gijón y viceversa, no admite viajeros mas que de primera y segunda clase.—El mixto que viene de Madrid, como los demás mixto y correos de la provincia, llevan coches de las tres clases.  
DILIGENCIAS.—Salen de Oviedo: Para Grado, Salas, Espina y Luanca, a las seis de la mañana.—Para Tineo y Cangas de Tineo, a las tres de la tarde.—Para Pola de Siero, a las tres de la tarde.

# Estomacalina Alfajeme

De las especialidades para curar conocidas las enfermedades del Estómago e intestino única verdad que la ciencia ha comprobado sus excelentes resultados en los ensayos hechos en los hospitales de Madrid por las eminencias médicas, doctores M. Ariant, Horgnetas, Madinaveit Huertas, Pérez Valdés, Estévez, Montaña y otros, es la Estomacalina Alfajeme, pudiendo como probado todo enfermo con tomar una botella.  
Precio cuatro pesetas botella. Conde de Romanones, 8 y 10, farmacia, Madrid.  
OVIEDO.—Don José García y Ceñal hemarnos.

## GRAN SOMBRERERIA



— PRECIO FIJO —

Se recomienda al publico no compre sin antes visitar esta casa, en la que encontrar precios sin competencia.

SAN ANTONIO 8 Y 10

## Fundición de hierro y demás metales

Se funde dos días cada semana. Especialidad en cocinas económicas del sistema de Bilbao Bujes para carros.

C. GONZALEZ  
San Bernabé, 31, 1.º derecha.

## MAQUINAS "SINGER" PARA COSER

MAS DE QUINIENTOS MODELOS

Para Familias y toda clase de Industrias

Todos los modelos por pesetas 2,50 semanales y con grandes rebajas al contado

La máquina Singer emancipó a la mujer de la ruda y penosa tarea de la costura; pero había que llenar una necesidad imperiosa, y la

### Máquina Bobina Central

que cose las telas más finas y los paños más burdos y gruesos, y que ejecuta toda clase de trabajos artísticos, redime hoy a la inteligente y pacientísima bordadora de su inacabable y eterna labor.

Encaje inglés, bruselas y veneciano.  
Calados estilo romano y punto valencia.  
Labores Persas, Chinas, etc., etc.  
Bordados de todas clases.

Lecciones gratis.—Pidanse catálogos y albums ilustrados:

Avilés.—Suárez Inclán (antes Fruta).  
Gijón.—Moros, 9 (frente a Munuza),

1, Fruela 1  
OVIEDO



El que a esta casa venga a comprar, con gran ventaja puede contar. Si alguien lo dudase, a la prueba me remito; visitando esta casa, veréis que es verdad todo lo que os digo. Aquí hay un inmenso surtido de lo más bueno, bonito y barato que del ramo de Relojería se haya fabricado. Las composturas a precio sin reparo, con verdadera garantía de 1 a 3 años; este es el sistema de RAIMUNDO CALDEVILLA, hace ya 23 años dedicado a este oficio en la Isla de Cuba y en esta hermosa villa de compatriotas asturianos.

Gran surtido en visutería fina de oro, plata y duble.  
RAIMUNDO CALDEVILLA  
CALLE REAL, NUMERO 24  
Pola de Laviana



# La Catalana

COMPANIA ESPANOLA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS a prima fija.

Representante general en Asturias:

ANTONIO PIQUERO-Gijón, Corrida núm. 98.

MARCELINO Y ABINO FERNANDEZ—OVIEDO, Magdalena, 29, Tienda.

CARLOS A. CIENFUEGOS.—Avilés

**SOCIEDAD GENERAL DE FOTOGRAFADO**

**R. Rocafall**

ALCALA 23 MADRID  
Teléfono 653 Dirección postal Apartado 418

Primera Casa en España que tiene montados y practica los métodos procedimientos eléctricos foto-funcionarios

PERFECCION RAPIDEZ ECONOMIA

TARIFA GENERAL DE PRECIOS

Fotografiado en seco, el centímetro cuadrado 0,05  
de medio tamaño (diámetro) 0,10  
de tamaño completo 0,20  
Cobertura, Acceso a la cámara 0,10

Los trabajos especiales cubren un recargo del 50 al 100 por ciento sobre la tarifa general. Los que se han cubierto en el presente se refieren a la tarifa general.  
La amplitud de los talleres de esta Sociedad y la perfecta organización de sus trabajos, permiten cubrir los encargos con la rapidez y economía de la fabricación del día.  
Los trabajos para presentados en cualquier momento por correo cubren a los cinco días de haberse recibido el original.  
Esta Sociedad se verá honrada si se desea visitar sus talleres.  
Se ruega a quien le pida direcciones y precios.

# TARJETAS MARFIL

á seis reales ciento

EN LA

Imprenta LA ECONOMICA

SANTO. DOMINGO. 1 — OVIEDO



COMPANIA

HAMBURGUESA US-AMERICANA

de vapores-correos al Río de Plata.

Todos los meses saldrán del puerto de la Coruña dos correos directos para Montevideo y Buenos Aires. Admite carga y pasajeros de primera, segunda y tercera cámara a precios reducidos.

Para más informes dirigirse a sus representantes en la Coruña. Sres. Hijos de Martínez Dalmau, y en Oviedo a D. Manuel Pérez; San Vicente, comercio.

Hay pasaje gratis para San Pablo Brasil.

## Goyanes Hermanos

-Comisionistas GIJON

Despacho de Aduana y recepción de mercancías, tanto extranjeras como de cabotaje.

Agentes de la Sociedad anónima de Seguros LA POLAR

Ramos: MARITIMO

INCENDIOS

## IMPRESA LA ECONOMICA

Santo Domingo 1.—Oviedo

Variado surtido de papel y sobres para cartas comerciales, Impresión esmerada de obras, revistas y libros rayados, etc.

Especialidad en impresiones a varios colores, cheques, abonarés, acciones de Sociedades y Compañías mercantiles, y toda clase de trabajos tipográficos.